

# Mal

## Chapter 4

Bengali Interlinear

Reference: Bengali Bible

עָשָׂה וְכָל-יְדָיִם כָּל-יְהוָה בְּעַרְבָּא הַיּוֹם הַזֶּה כִּי- 1  
যারা-করে এবং-সমস্ত- অহংকারী সমস্ত- এবং-হবে চুল্লির-মতো জ্বলছে আসছে দিন দেখো কারণ-  
[H3605](#) [H2086](#) [H3605](#) [H1961](#) [H8574](#) [H0935](#) [H3117](#) [H2009](#)

לֹא-אָשָׂרָא זְבָאוֹת יְהוָה אָמַרְתָּ הַיּוֹם אַתָּם וְלֵאמֹר וְשָׂרָף קִשְׁתָּ וְשָׂרָף 2  
না- যা সেনাদলের সদাপ্রভু বললেন যে-আসছে দিন তাদের এবং-পুড়িয়ে-দেবে খড় দুষ্টতা  
[H3808](#) [H3068](#) [H0559](#) [H0935](#) [H3117](#) [H0853](#) [H3857](#) [H7179](#) [H7564](#)

וְעַל-שָׂרָף לְהַרְגֵם וְעַל- 3  
এবং-শাখা মূল তাদের-জন্য রেখে-যাবে  
[H6057](#) [H8328](#) [H1992](#)

“বিচারের সেই দিন আসছে। সেই দিন হবে তপ্ত চুল্লীর মত। সমস্ত গর্বিত লোকদের শাস্তি দেওয়া হবে, সেই দুষ্ট লোকেরা খড়ের মত জ্বলবে। সেই দিন তারা ঝোপের মত আগুনে জ্বলবে- একটাও শাখা কি শেকড় অবশিষ্ট থাকবে না।” সর্বশক্তিমান প্রভু এই কথা বলেন।

בְּכַנְפֵיהֶם וּמַרְפָּא זָרְקָהּ שָׁמַשׁ שָׁמַיָא יָרָא לְבָרְכָהּ וְזָרְקָהּ 2  
তার-ডানায় এবং-আরোগ্য ধার্মিকতার সূর্য আমার-নাম যারা-ভয়-করে তোমাদের-জন্য এবং-উদিত-হবে  
[H3671](#) [H4832](#) [H6666](#) [H8121](#) [H8034](#) [H3373](#) [H2224](#)

וְעַל-מַרְבָּקָא: כְּעֵגְלָא וְעַל- 3  
খোঁয়াড়ের বাছুরের-মতো এবং-তোমরা-লাফাবে এবং-তোমরা-বের-হবে  
[H4770](#) [H5695](#) [H3318](#)

“কিন্তু তোমরা যারা আমাকে অনুসরণ কর তাদের ওপর ধার্মিকতা সূর্যোদয়ের মত উজ্জ্বল হবে। তা সূর্যের কিরণের মত আরোগ্য ক্ষমতা আনবে। খোঁয়াড় থেকে ছেড়ে দেওয়া বাছুরের মতো তোমরা মুক্তও আনন্দিত হবে।

וְזָרְקָהּ וְכַנְפֵיהֶם כַּפְּתוֹת נִיחָה אֲפָרָה יְהוָה כִּי- 3  
তোমাদের-পায়ের পায়ের-তলা নীচে ছাই তারা-হবে কারণ- দুষ্টদের এবং-তোমরা-পদদলিত-করবে  
[H7272](#) [H3709](#) [H8478](#) [H0665](#) [H1961](#) [H7563](#) [H6072](#)

וְעַל- 4  
আমি যোদিন সেই-দিনে  
[H3068](#) [H0559](#) [H0589](#) [H3117](#)

তারপর তোমরা দুষ্ট লোকদের পায়ের তলায় পিষে দেবে। দুষ্ট লোকেরা তোমাদের পায়ের তলায় ছাই হয়ে যাবে। যখন বিচারের সময় আসবে তখন আমি এই সমস্ত জিনিষ ঘটাব।” প্রভু সর্বশক্তিমান এই সব কথা বলেন।

עַל-בְּחַרְבֵי אוֹתוֹ צִוִּיתִי אָשָׂרָא עַבְדֵי מִשְׁחָה וְזָרְקָהּ 4  
ওপর- হোরেবে তাকে আমি-আদেশ-দিয়েছিলাম যাকে আমার-দাসের মোশির ব্যবস্থা স্মরণ-করো  
[H2722](#) [H0853](#) [H6680](#) [H5650](#) [H4872](#) [H8451](#) [H2142](#)

וְעַל- 5  
এবং-নিয়মগুলো বিধিগুলো ইস্রায়েল সমস্ত-  
[H4941](#) [H2706](#) [H3478](#) [H3605](#)

“মোশির বিধি-ব্যবস্থা পালন কর। মোশি আমার দাস ছিল। হোরেব পর্বতে আমিই তাকে ঐসব বিধি ও নিয়মগুলি দিয়েছিলাম। ঐ বিধিগুলি ইস্রায়েলের সব লোকদের জন্য।”

יְהוָה יוֹם בּוֹא לְפָנָי הַנְּבִיא אֵלֶיךָ אֵת לָכֵן שְׁלַח אֲנִי הַגֵּה 5  
সদাপ্রভুর দিন আসার আগে- ভাববাদী এলিয় - তোমাদের-কাছে পাঠাচ্ছি আমি দেখে  
[H3068](#) [H3117](#) [H0935](#) [H6440](#) [H5030](#) [H0452](#) [H0853](#) [H7971](#) [H0595](#) [H2009](#)

וְהַגְדִּיל הַגְּדוֹלָה  
এবং-ভয়ংকর মহান  
[H3372](#)

প্রভু বলেছিলেন, “দেখ, আমি ভাববাদী এলিয়কে তোমাদের কাছে পাঠাব। তিনি প্রভুর সেই ভয়ঙ্কর বিচারের দিনের আগে আসবেন।

אֲבוֹתָם עַל-בְּנֵי וְלֵב בְּנֵי עַל- אֲבוֹתָ לֵב-וְהָשִׁיב 6  
তাদের-পিতাদের প্রতি- সন্তানদের এবং-হৃদয় সন্তানদের প্রতি- পিতাদের হৃদয়- এবং-তিনি-ফেরাবেন  
[H0001](#) [H0001](#) [H7725](#)

הָרָם: הָאָרֶץ אֶת- וְהִכִּיתִי אֲבוֹא פֶן-  
সম্পূর্ণ-ধ্বংস দেশ - এবং-আঘাত-করি আমি-আসি পাছে-  
[H0776](#) [H0853](#) [H5221](#) [H0935](#) [H6435](#)

এলিয় পিতামাতাদের তাঁদের সন্তানদের কাছে আসতে সাহায্য করবেন। এটা অবশ্যই ঘটবে নতুবা আমি (ঈশ্বর) এসে তোমাদের দেশ সম্পূর্ণভাবে ধ্বংস করব!”